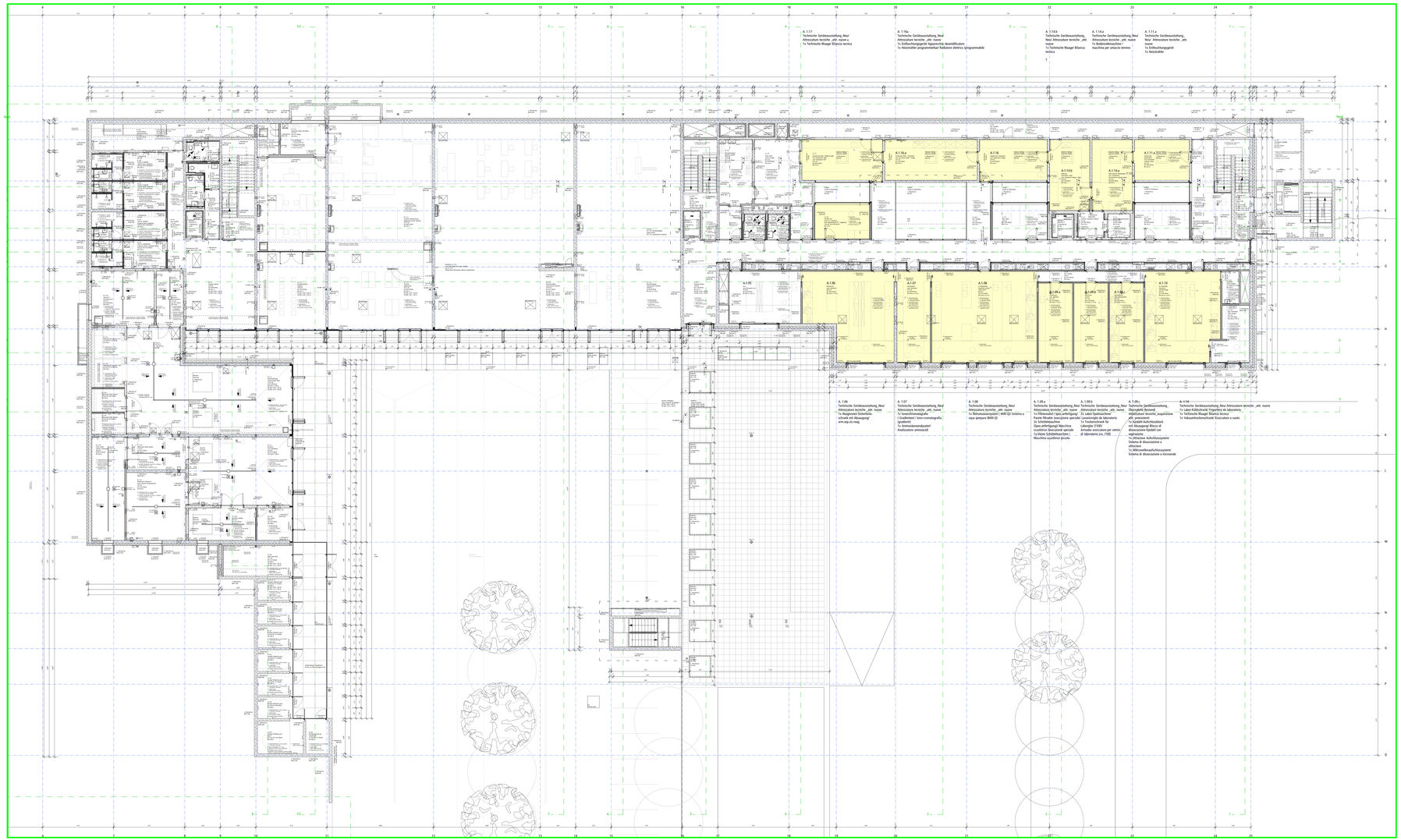


Fels	roccia
Stahlbeton - Festigkeitsklassen Beton:	cemento armato - classi conglomerate cementizio
C 12/15 für Untermauerungen-Fundamente	C 12/15 per sottomurazi- fondaz.
C 25/30 für Fundamente	C 25/30 per fondazioni
C 35/45 für Stützen	C 35/45 per colonne
S 30/37 für Wände/Stützen/Decken	S 30/37 per pareti/colonne/solai
Beton Schlüsselstahl C30/37 IEC4 XF1-PORHVIR	cls fasciata a vista C30/37 IEC4 XF1-PORHVIR
Mauerwerk Porenbeton-Blocksteinen: Klasse G2	muratura blocchi Porenbeton: classe G2
Metallständerwände:	parete divisoria con struttura metallica
75 mm - Schalldämmmaß Rw mind. 41 dB	75 mm - potere fonoisolante Rw min. 41 dB
100 mm - Schalldämmmaß Rw mind. 50 dB	100 mm - potere fonoisolante Rw min. 50 dB
125 mm - Schalldämmmaß Rw mind. 52 dB	125 mm - potere fonoisolante Rw min. 52 dB
150 mm - Schalldämmmaß Rw mind. 53 dB	150 mm - potere fonoisolante Rw min. 53 dB
205 mm - Schalldämmmaß Rw mind. 63 dB	205 mm - potere fonoisolante Rw min. 63 dB
Vorsatzschale 100 mm -	contropareete 100 mm -
Schalldämmmaß Rw mind. 43 dB	potere fonoisolante Rw min. 43 dB
Dämmsteine 120-200 mm	blocco isolante 120-200 mm
Dämmung	isolamento
Dämmung EPS-Partikelschaum	isolamento polistirolo espanso estruso EPS
Putz (Innen- und Außenanwendung)	intonaco (per applicazioni interne e esterne)
Fliesen/ Trockenputz (Fassade Fenster)	piastrelle / intonaco a secco (facciata finestre)
Glasteinmauerd	vetrata divisoria
Metallwandverkleidung Flur	rivestimento metallico parete corridoio

AK	Außenkante	bordo esterno	AK
AS	Anschlagschiene	angolare di battuta	AS
BD	Bodendurchbruch	foro fondazionefuori sagoma	BD
BE	Bodenebene	bordo superiore	BE
BS	Bodenschlitz	fessura nella fondazione	BS
BA	Bodenausspannung	scaratura	BA
DK	Deckenkante	scaratura soletta bordo superiore	DK
DA	Deckenaussparung	scanalatura soletta bordo inferiore	DA
FB	Fensterbank	foro soletta / fessura nella soletta	FB
FFB	Fertigfussboden	piano finito	FFB
FK	Fensterkanal/-rinnenleiter	anello/canalina	FK
KS	Kanalsohle	fondo canale	KS
OK	Oberkante	bordo superiore	OK
RDM	Rohrdurchführung mit aufgeschweißtem Dichtflansch	tubo passante con flangia saldata	RDM
RFB	Rohrfussboden	piano rialzato	RFB
RW DN	Regenwasser Durchmesser	acqua piovana diametro	RW DN
TAD	thermische Bauteilaktivierung	attivazione termica della copertura	TAD
TAO	thermische Bauteilaktivierung	attivazione termica della massa	TAO
UK	Unterkante	bordo inferiore	UK
UD	Unterdecke/ Decke	intradosso/ solaio	UD
UZ	Unterzug	trave	UZ
VK	Vorderkante	bordo anteriore	VK
VS	Vorsatzschale	contropareete	VS
WD	Wanddurchbruch	foro parete	WD
WS	Wandschlitz	fessura parete	WS
WWS	wasgewichter Wandschlitz	fessura verticaletta parete	WWS

Zusätzliche Bezeichnungen für Nutzungszwecke sind den Abkürzungen vorangestellt:
Le abbreviazioni per l'indicazione d'uso sono da considerare come prefissi alle abbreviazioni precedenti:

S	Sanitär	sanitario	S
H	Heizung	riscaldamento	H
L	Lüftung	areazione	L
E	Elektro	elettrico	E

Alle Maße sind vom Ausführungsfirmen verantwortlich zu prüfen bzw. am Bau zu nehmen. Unstimmigkeiten sind der Bauleitung vor Arbeitsbeginn zu melden. Alle Angaben über Schlitze und Durchbrüche sind vor der Ausführung vom Hauptunternehmer gemeinsam mit dem Projektanten zu prüfen.

Alle Maße beziehen sich, soweit nicht anders angegeben auf den Rohbau ohne Putz od. Verkleidung. Maße für Türstöcke beziehen sich grundsätzlich auf die Rohbauwände. Alle Räume erhalten eine Raumbeschriftung, wo alle die Spezifikationen in der folgenden Ordnung aufgeführt sind: Raumnummer, Raumbezeichnung, Raumgröße, Raumumfang (RU), lichte Raumhöhe (RH), Bodenbelag (B), Decke (D), Wandbelag (W).

Die lose Einrichtung sowie Teil der Außenanlagen (Bodenbelag / Schutzschicht / Treeriage / Rinnen) sind nicht Bestandteil des Ausführungsprojektes und daher grau gezeichnet.

Höhenangaben beziehen sich auf EFH = OKFF Erdgeschoß = 0.00 = 238.50 ü.N.N.

Tutte le misure sono da controllare da parte della ditta appaltatrice in cantiere. Eventuali discrepanze con il progetto sono da comunicare alla D.L. prima dell'inizio dei lavori. Tutti i dati su fessure e aperture sono da concordare da parte dell'impresa appaltatrice con il progettista.

Tutte le misure si riferiscono, se non specificato differentemente, al rustico senza intonaco o rivestimento. Le misure per gli architravi delle porte si riferiscono unicamente al rustico. Tutti i locali contengono una descrizione, in cui sono elencate tutte le specifiche nell'ordine seguente: numero locale, denominazione locale, dimensione locale, perimetro (RU), altezza locale effettiva (RH), tipo di pavimento (B), tipo di soffitto (D), tipo di parete (W).

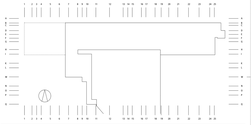
L'arredamento e parte della sistemazione esterna (pavimentazione / strato protettivo / telo di separazione / canalette di scolo) non fanno parte del progetto esecutivo e sono quindi rappresentate con una linea grigia.

Le quote si riferiscono alla quota finita del piano terra = 0.00 = 238.50 s.l.m.

Verteiler/Ricevente

07.07.2010 Änderung der Höhenkoten EG/modifica delle quote di altezza del PT 0.00 = 238.50

Änderungen / Modifiche



Autonome Provinz Bozen
Assessorat für Bauten
Abt. 11 - Hochbau und technischer Dienst

Provincia Autonoma di Bolzano
Assessorato ai lavori pubblici
Rip.11 - Edilizia e servizio tecnico

Provincia Autonoma de Bulsan
Assessorat per l'êres pubblic
Rip. 11 - Fraberie / servizio tecnich

Projekt	Progetto
Kodex: 22.02.105.004	Codice: 22.02.105.004
Wiedergewinnung des Areals beim ehemaligen Stadthof in der Örtlichkeit Laimburg / Plattem: Neubau Versuchszentrum, Deutsche und Italienische Fachschule für Obst-Wein-Gartenbau, Aussenstelle FU Bozen für Agrartechnik und Agrarwirtschaft	Recupero dell'area ex Maso Stadio in località Laimburg / Vadena: Costruzione Centro Sperimentale, Scuola Professionale Agraria tedesca e italiana per frutti-, vitì- e orticoltura, sede distaccata della UU di Bolzano per la Tecnica e l'Economia Agraria

DEFINITIVES PROJEKT_Technische Ausstattung	PROGETTO DEFINITIVO_Attrezzature tecniche
Labore Neuanschaffung	dei laboratori_attr. nuove
Planinhalt	Contenuto
ÜBERSICHT Grundriss 1.Obergeschoss	Maßstab 1:100
DISEGNO GENERALE planimetria primo piano	scala 1:100

Plan Nr. | Tavola n.
D-TA-1.0G

Die Direktorin des Amtes / Il Direttore dell'Ufficio / /	Dott. Arch. Markus Allamoi	Verf. / Red.	Dott. Arch. Markus Allamoi
Datum / Data	26.05.2011		

Bauherr | Committente	Planer | Progettista
Dr. Ing. Gustavo Minchi Abt 11 - Hochbau und technischer Dienst Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico Silvius Magnago Platz 10 / Piazza Silvius Magnago 10 39100 Bozen | Bolzano Tel. 0471 413 2601 - Fax 0471 413 2129	Oberst & Kühlmayer GmbH Generalplaner GmbH Johannesstraße 75 D-70176 Stuttgart Tel. 0049.711.6482277 Fax 0049.711.6482276 email: info@kuehlmayer-oberst.architekten.de

Genehmigungen			Approvazioni